

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 272



Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

53. vuosikerta

16. lokakuuta 2010

Sisältö

### II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

#### ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) N:o 925/2010, annettu 15 päivänä lokakuuta 2010, päätöksen 2007/777/EY ja asetuksen (EY) N:o 798/2008 muuttamisesta Venäjältä peräisin olevan siipikarjanlihan ja siipikarjanlihavalmisteen unionin läpi tapahtuvan kauttakulun osalta <sup>(1)</sup> .....** 1

Komission asetus (EU) N:o 926/2010, annettu 15 päivänä lokakuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 12

Komission asetus (EU) N:o 927/2010, annettu 15 päivänä lokakuuta 2010, vilja-alalla 16 päivästä lokakuuta 2010 alkaen kannettavien tuontitullien vahvistamisesta ..... 14

Komission asetus (EU) N:o 928/2010, annettu 15 päivänä lokakuuta 2010, tietyissä GATT-sopimuksesta johtuvissa kiintiöissä Amerikan yhdysvaltoihin vuonna 2011 vietäviä juustoja koskeviin vientitodistushakemuksiin sovellettavasta jakokertoimesta annetun asetuksen (EU) N:o 909/2010 oikaisemisesta 17

#### PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös 2010/619/YUTP, hyväksytty 15 päivänä lokakuuta 2010, Kosovossa toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatiosta (EULEX KOSOVO) hyväksytyn yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP muuttamisesta .....** 19

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

(<sup>1</sup>) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

**Oikaisuja**

- ★ Oikaistaan poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös EUPOL RD CONGO/1/2010 (2010/609/YUTP), annettu 8 päivänä lokakuuta 2010, EUPOL RD Congo -operaation johtajan nimittämisestä (EUVL L 266, 9.10.2010) ..... 20



## II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 925/2010,**

**annettu 15 päivänä lokakuuta 2010,**

**päätöksen 2007/777/EY ja asetuksen (EY) N:o 798/2008 muuttamisesta Venäjältä peräisin olevan siipikarjanlihan ja siipikarjanlihavalmisteiden unionin läpi tapahtuvan kauttakulun osalta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/EY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/EY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset, 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/118/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan johdantolauseen ja 9 artiklan 4 kohdan c alakohdan

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista edellytyksistä ja todistusmalleista ihmisravinnoksi tarkoitettujen tiettyjen lihavalmisteiden ja käsiteltyjen mahojen, rakkosten ja suolten tuonnissa kolmansista maista sekä päätöksen 2005/432/EY kumoamisesta 29 päivänä marraskuuta 2007 tehdyssä komission päätöksessä 2007/777/EY<sup>(3)</sup> vahvistetaan säännöt, jotka koskevat lihavalmiste-erien, sellaisina kuin ne on määritelty eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004<sup>(4)</sup> liitteessä I olevassa 7.1 kohdassa, tuontia unioniin sekä niiden kauttakulkua ja varastointia unionissa. Kyseisessä päätöksessä vahvistetaan myös luettelot niistä kolmansista maista ja kolmansien maiden osista, joista tällaisten

valmisteiden tuonti, kauttakulku ja varastointi sallitaan ja kansanterveyttä ja eläinten terveyttä koskevat todistusmallit sekä kyseisten tuontituotteiden käsittelyä koskevat säännöt.

- (2) Päätöksen 2007/777/EY liitteessä II olevassa 2 osassa annetaan luettelo kolmansista maista tai niiden osista, joista lihavalmisteiden sekä käsiteltyjen mahojen, rakkosten ja suolten, joille on tehty jokin mainitun päätöksen liitteessä II olevassa 4 osassa vahvistettu käsittely, tuonti unioniin on sallittua.
- (3) Päätöksessä 2007/777/EY säädetään, että jäsenvaltioiden on varmistettava, että unionin alueelle tulevat, päätöksen piiriin kuuluvien hyödykkeiden erät, jotka on tarkoitettu kolmanteen maahan joko välittömästi kauttakuljetuksena tai varastointin jälkeen ja joita ei ole tarkoitettu unioniin tuotaviksi, ovat peräisin päätöksen liitteessä II luetellusta kolmannesta maasta tai sen osasta, ja niille on tehty siinä määrätty, tuontiin tarkoitettulle kyseiselle hyödykkeelle tehtävä vähimmäiskäsittely.
- (4) Sellaisten kolmansien maiden ja niiden alueiden, vyöhykkeiden tai erillisalueiden luettelon vahvistamisesta, joista saa tuoda yhteisöön tai kuljettaa yhteisön kautta siipikarjaa ja siipikarjatuotteita, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista 8 päivänä elokuuta 2008 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 798/2008<sup>(5)</sup> säädetään, että tiettyjä hyödykkeitä saa tuoda unioniin ja kuljettaa unionin kautta ainoastaan niistä kolmansista maista ja niiden sellaisilta alueilta, vyöhykkeiltä tai erillisalueilta, jotka luetaan asetuksen liitteessä I olevan 1 osan taulukossa. Asetuksessa myös vahvistetaan kyseisiä hyödykkeitä varten annettavia eläinlääkärintodistuksia koskevat vaatimukset.
- (5) Venäjä on pyytänyt komissiolta lupaa kuljettaa unionin kautta siipikarjanlihaa ja siipikarjanlihavalmisteita, joille on tehty muu kuin erityiskäsittely päätöksen 2007/777/EY liitteessä II olevan 4 osan mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49.

<sup>(2)</sup> EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(3)</sup> EUVL L 312, 30.11.2007, s. 49.

<sup>(4)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.

<sup>(5)</sup> EUVL L 226, 23.8.2008, s. 1.

- (6) Elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto on toteuttanut Venäjällä tarkastuksen, joka osoitti, että kyseisen kolmannen maan toimivaltaiset eläinlääkintäviranomaiset tarjoavat riittävät takeet siitä, että kyseisten hyödykkeiden kauttakuljetus unionin alueella on sovellettavien unionin sääntöjen mukaista.
- (7) Tämän vuoksi on aiheellista sisällyttää Venäjä päätöksen 2007/777/EY liitteessä II olevassa 2 osassa annetun taulukon sarakkeeseen, joka koskee siipikarjan ja tarhattujen riistalintujen (sileälästäisiä lintuja lukuun ottamatta) lihasta saatavia valmisteita, jotta tällaisia valmisteita, joille on tehty muu kuin erityiskäsittely päätöksen mainitun liitteen 4 osan mukaisesti, voidaan kuljettaa unionin kautta.
- (8) Lisäksi on tarpeen sisällyttää Venäjä asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I olevassa 1 osassa annettuun luetteloon kolmansista maista, jotta siipikarjan lihaan voidaan kuljettaa unionin kautta.
- (9) Päätöstä 2007/777/EY ja asetusta (EY) N:o 798/2008 olisi tämän vuoksi muutettava.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 2007/777/EY liitteessä II oleva 2 osa tämän asetuksen liitteen I tekstillä.

*2 artikla*

Korvataan asetuksen (EY) N:o 798/2008 liitteessä I oleva 1 osa tämän asetuksen liitteen II tekstillä.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2010.

*Komission puolesta*  
José Manuel BARROSO  
*Puheenjohtaja*

## "2 OSA

## Kolmannet maat tai niiden osat, joista lihavalmisteiden sekä käsiteltyjen mahojen, rakkojen ja suolten tuonti unionin alueelle on sallittua

(Ks. taulukossa käytettyjen koodien selitykset tämän liitteen 4 osasta)

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut riistasorkkaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut riistasorkkaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kavioeläimet	1. Siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut (sileälästäisiä lintuja lukuun ottamatta)	Tarhatut sileälästäiset linnut	Kotieläiminä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset riistasorkkaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioeläimet	Luonnonvaraiset jäniseläimet (kanit ja jänikset)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kavioeläimiä ja jäniseläimiä)
AR	Argentiina AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentiina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentiina AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Australia	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BH	Bahrain	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brasilia	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brasilia BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brasilia BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brasilia BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Valko-Venäjä	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Sveitsi (*)													
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Kiina	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
	Kiina CN-1	B	B	B	B	D	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut riistasorkkaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut riistasorkkaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kavioläimet	1. Siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut (sileälästäisiä lintuja lukuun ottamatta)	Tarhatut sileälästäiset linnut	Kotieläiminä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset riistasorkkaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioläimet	Luonnonvaraiset jäniseläimet (kanit ja jänikset)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kavioläimiä ja jäniseläimiä)
CO	Kolumbia	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grönlanti	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Kroatia	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Israel	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	Intia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islanti	A	A	B	A	A	A	A	A	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Etelä-Korea	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Marokko	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ME	Montenegro	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (**)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauritius	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Meksiko	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malesia MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malesia MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibia <sup>(1)</sup>	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX

ISO-koodi	Alkuperämaa tai sen osa	1. Kotieläiminä pidetyt naudat 2. Tarhatut riistasorkkaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Kotieläiminä pidetyt lampaat/vuohet	1. Kotieläiminä pidetyt siat 2. Tarhatut riistasorkkaeläimet (siat)	Kotieläiminä pidetyt kavioeläimet	1. Siipikarja 2. Tarhatut riistalinnut (sileälästäisiä lintuja lukuun ottamatta)	Tarhatut sileälästäiset linnut	Kotieläiminä pidetyt jänikset ja tarhatut jäniseläimet	Luonnonvaraiset riistasorkkaeläimet (sikoja lukuun ottamatta)	Luonnonvaraiset siat	Luonnonvaraiset kavioeläimet	Luonnonvaraiset jäniseläimet (kanit ja jänikset)	Luonnonvaraiset riistalinnut	Luonnonvaraiset maanisäkkäät (lukuun ottamatta sorkka- ja kavioeläimiä ja jäniseläimiä)
NC	Uusi-Kaledonia	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
NZ	Uusi-Seelanti	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RS	Serbia (***)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
RU	Venäjä	C	C	C	B	A <sup>(2)</sup>	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapore	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Swazimaa	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Thaimaa	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisia	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turkki	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Yhdysvallat	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Etelä-Afrikka <sup>(1)</sup>	C	C	C	A	D	A	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabwe <sup>(1)</sup>	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

<sup>(1)</sup> Ks. tämän liitteen 3 osasta pastöroitujen lihavalmisteiden ja kuivatun lihan vähimmäiskäsittelyä koskevat vaatimukset.

<sup>(2)</sup> 1. maaliskuuta 2002 jälkeen teurastettujen eläinten tuoreesta lihasta saadut lihavalmisteet ja käsitellyt mahat, rakot ja suolet.

<sup>(3)</sup> Ainoastaan 5 artiklan mukaista kauttakulkua varten.

<sup>(\*)</sup> Maataloustuotteiden kaupasta tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksen mukaisesti.

<sup>(\*\*)</sup> Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia: väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen, Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi annettavaan nimeen.

<sup>(\*\*\*)</sup> Paitsi Kosovo, sellaisena kuin se on määriteltynä 10. kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244.

XXX Todistusta ei ole laadittu, eikä tämän lajin lihaa sisältävien lihavalmisteiden tai käsiteltyjen mahojen, rakkojen ja suolten tuonti ole sallittua.”

LIITE II

”1 OSA

Luettelo kolmansista maista ja niiden alueista, vyöhykkeistä tai erillisalueista

1	2	3	Eläinlääkärintodistus		6	Erytisedellytykset		7	8	9	
			Malli(t)	Lisätakeet		Päätymisajan- kohta (1)	Alkamisajan- kohta (2)				
AL – Albania	AL-0	Koko maa	EP, E							S4	
AR – Argentiina	AR-0	Koko maa	SPF								
			POU, RAT, EP, E				A			S4	
			WGM	VIII							
AU – Australia	AU-0	Koko maa	SPF								
			EP, E							S4	
			BPP, DOC, HEP, SRP								S0, ST0
			BPR	I							
			DOR	II							
			HER	III							
			POU	VI							
			RAT	VII							



1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
BR – Brasilia	BR-0	Koko maa	SPF							
	BR-1	Seuraavat osavaltiot: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ja Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A		
	BR-2	Seuraavat osavaltiot: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP		N					S5, ST0
	BR-3	Distrito Federal ja seuraavat osavaltiot: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo	WGM	VIII						
EP, E, POU				N					S4	
BW – Botswana	BW-0	Koko maa	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
BY – Valko-Venäjä	BY-0	Koko maa	EP ja E (molemmat 'ainoastaan kuljetukseen EU:n kautta')	IX						
CA – Kanada	CA-0	Koko maa	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOR, HER, SRA, SRP		N			A		S1, ST1
			DOC, HEP		L, N					
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9	
CH – Sveitsi	CH-0	Koko maa	( <sup>3</sup> )					A		( <sup>3</sup> )	
CL – Chile	CL-0	Koko maa	SPF								
			EP, E							S4	
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N				A		S0, ST0
			WGM	VIII							
			POU, RAT		N						
CN – Kiina	CN-0	Koko maa	EP								
	CN-1	Shandongin maakunta	POU, E	VI	P2	6.2.2004	—			S4	
GL – Grönlanti	GL-0	Koko maa	SPF								
			EP, WGM								
HK – Hongkong	HK-0	Koko Hongkongin erityishallintoalue	EP								
HR – Kroatia	HR-0	Koko maa	SPF								
			BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP		N				A		S2, ST0
			EP, E, POU, RAT, WGM		N						
IL – Israel	IL-0	Koko maa	SPF								
			EP, E							S4	
	IL-1	Israelin alue lukuun ottamatta IL-2-alueita	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N				A		S5, ST1
			WGM	VIII							
			POU, RAT		N						S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	IL-2	Seuraavien rajojen sisällä oleva Israelin alue: — lännessä: tie nro 4. — etelässä: tie nro 5812, joka liittyy tiehen nro 5815. — idässä: turva-aita tiehen nro 6513 asti. — pohjoisessa: tie nro 6513 tien 65 risteykseen asti. Tästä kohdasta suorassa linjassa Givat Nilin sisäänkäynnille asti ja siitä suorassa linjassa teiden 652 ja 4 risteykseen.	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N, P2	26.1.2010	1.5.2010	1.5.2010		S5, ST1
			WGM	VIII	P2	26.1.2010	1.5.2010	A		
			POU, RAT		N, P2	26.1.2010	1.5.2010			
IN – Intia	IN-0	Koko maa	EP							
IS – Islanti	IS-0	Koko maa	SPF							
			EP, E							S4
KR – Korean tasavalta	KR-0	Koko maa	EP, E							S4
ME – Montenegro	ME-O	Koko maa	EP							
MG – Madagaskar	MG-0	Koko maa	SPF							
			EP, E, WGM							S4
MY – Malesia	MY-0	—	—							
	MY-1	Länsi-Malesia	EP							
			E		P2	6.2.2004				S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
MK – entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia <sup>(4)</sup>	MK-0 <sup>(4)</sup>	Koko maa	EP							
MX – Meksiko	MX-0	Koko maa	SPF							
			EP							
NA – Namibia	NA-0	Koko maa	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – Uusi-Kaledonia	NC-0	Koko maa	EP							
NZ – Uusi-Seelanti	NZ-0	Koko maa	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP						S0, ST0	
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT						S4	
PM – Saint Pierre ja Miquelon	PM-0	Koko alue	SPF							
RS – Serbia <sup>(5)</sup>	RS-0 <sup>(5)</sup>	Koko maa	EP							
RU – Russia	RU-0	Koko maa	EP							
			POU <sup>(6)</sup>							
SG – Singapore	SG-0	Koko maa	EP							
TH – Thaimaa	TH-0	Koko maa	SPF, EP							
			WGM	VIII	P2	23.1.2004				
			E, POU, RAT		P2	23.1.2004			S4	

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
TN – Tunisia	TN-0	Koko maa	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER							S1, ST0
			WGM	VIII						
TR – Turkki	TR-0	Koko maa	EP, E, POU, RAT							S4
			SPF							
			EP, E							S4
US – Yhdysvallat	US-0	Koko maa	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S3, ST1
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT		N					S4
UY – Uruguay	UY-0	Koko maa	SPF							
			EP, E, RAT							S4
ZA – Etelä-Afrikka	ZA-0	Koko maa	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III					A	
			RAT	VII						
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Koko maa	RAT	VII						
			EP, E							S4

(1) Ennen tätä päivämäärää tuotettuja hyödykkeitä saa tuoda unioniin, merikuljetukset mukaan luettuina, 90 päivän ajan kyseisestä päivämäärästä.

(2) Unioniin saa tuoda ainoastaan tämän päivämäärän jälkeen tuotettuja hyödykkeitä.

(3) Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kaupasta tehdyn sopimuksen mukaisesti (EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132).

(4) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen, Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi annettavaan nimeen.

(5) Lukuun ottamatta Kosovoa siten kuin 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244 on määritelty.

(6) Ainoastaan 4 artiklan 4 kohdan ja 5 artiklan mukaista kauttakuljetusta varten.”

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 926/2010,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2010,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitettujen kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2010.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	75,8
	MK	63,4
	TR	95,0
	XS	54,8
	ZZ	72,3
0707 00 05	MK	82,9
	TR	128,9
	ZZ	105,9
0709 90 70	TR	126,1
	ZZ	126,1
0805 50 10	AR	62,3
	BR	100,4
	CL	98,4
	IL	91,2
	TR	89,6
	UY	117,2
	ZA	100,6
	ZZ	94,2
0806 10 10	BR	208,3
	TR	138,9
	ZA	64,2
	ZZ	137,1
0808 10 80	AR	75,7
	BR	51,1
	CL	88,3
	CN	73,0
	NZ	106,3
	US	82,2
	ZA	84,0
	ZZ	80,1
0808 20 50	CN	112,3
	ZA	89,6
	ZZ	101,0

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 927/2010,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2010,****vilja-alalla 16 päivästä lokakuuta 2010 alkaen kannettavien tuontitullien vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup> (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus),

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 20 päivänä heinäkuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 642/2010 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa säädetään, että CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002, ex 1005 (hybridisiemeniä lukuun ottamatta) ja ex 1007 (kylvämiseen tarkoitettua hybridiä lukuun ottamatta) kuuluvien tuotteiden tuontitulli on sama kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota korotetaan 55 prosentilla ja josta vähennetään kyseiseen lähetykseen sovellettava cif-tuontihinta. Tuontitulli ei kuitenkaan voi olla suurempi kuin yhteisen tullitariffin tullit.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 2 kohdassa säädetään, että mainitun artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien laskemista varten kyseisille tuotteille vahvistetaan säännöllisesti edustavat cif-tuontihinnat.

- (3) Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdan mukaan CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99, (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ja 1007 00 90 kuuluvien tuotteiden tuontitullin laskemisessa käytetään mainitun asetuksen 5 artiklan mukaisesti määriteltyä päivittäistä edustavaa cif-tuontihintaa.

- (4) Tuontitullit olisi vahvistettava 16 päivästä lokakuuta 2010 alkavalle ajanjaksolle, ja niitä olisi sovellettava kunnes uusi vahvistus tulee voimaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vilja-alan tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II lueteltujen tekijöiden perusteella 16 päivästä lokakuuta 2010.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2010.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 187, 21.7.2010, s. 5.



## LIITE I

**Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 136 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin 16 päivästä lokakuuta 2010 alkaen sovellettavat tuontitullit**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Durum VEHNÄ, korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	0,00
1001 90 91	Tavallinen VEHNÄ, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen VEHNÄ, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	RUIS	14,70
1005 10 90	MAISSI, siemenvilja, muu kuin hybridi	0,00
1005 90 00	MAISSI, muu kuin siemenvilja <sup>(2)</sup>	0,00
1007 00 90	DURRA, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi	14,70

<sup>(1)</sup> Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta unioniin saapuvan tavaran tuojaan voidaan soveltaa asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavia tullialennuksia:

- 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä tai Mustallamerellä,
- 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Tanskassa, Virossa, Irlannissa, Latviassa, Liettuassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Pyreneiden niemimaan Atlantin puoleisella rannikolla.

<sup>(2)</sup> Tuojaan voidaan soveltaa kiinteämääräistä alennusta 24 euroa tonnilta, jos asetuksen (EU) N:o 642/2010 3 artiklan vahvistetut edellytykset täyttyvät.

## LIITE II

## Liitteessä I vahvistettujen tullien laskemista koskevat tekijät

1.10.2010-14.10.2010

1. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

(EUR/t)

	Tavallinen vehnä <sup>(1)</sup>	Maissi	Durumvehnä, korkealaatuinen	Durumvehnä, keskilaatuinen <sup>(2)</sup>	Durumvehnä, heikkolaatuinen <sup>(3)</sup>	Ohra
Pörssi	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteeraus	207,19	147,91	—	—	—	—
FOB-hinta USA	—	—	203,13	193,13	173,13	93,07
Palkkio Meksikonlahdella	—	17,02	—	—	—	—
Palkkio Suurilla järvillä	20,14	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Sisältää palkkion 14 EUR/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).<sup>(2)</sup> Alennus 10 EUR/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).<sup>(3)</sup> Alennus 30 EUR/t (asetuksen (EU) N:o 642/2010 5 artiklan 3 kohta).

2. Asetuksen (EU) N:o 642/2010 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

Rahtikustannukset: Meksikonlahti–Rotterdam 20,13 EUR/t

Rahtikustannukset: Suuret järvet–Rotterdam: 49,27 EUR/t

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 928/2010,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2010,****tietyissä GATT-sopimuksesta johtuvissa kiintiöissä Amerikan yhdysvaltoihin vuonna 2011 vietäviä juustoja koskeviin vientitodistushakemuksiin sovellettavasta jakokertoimesta annetun asetuksen (EU) N:o 909/2010 oikaisemisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta 27 päivänä marraskuuta 2009 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1187/2009 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 23 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (EU) N:o 909/2010 <sup>(3)</sup> liitteessä on virhe, joka koskee 16-Uruguay ja 17-Uruguay-ryhmien jakokertoimia. Jäsenvaltiot eivät ole vielä soveltaneet kyseisiä kertoimia.

- (2) Sen varmistamiseksi, että eri jäsenvaltioiden toimijoita kohdellaan syrjimättömästi ja ettei todistuksia myönnetä virheellisten kertoimien perustella, tätä asetusta olisi sovellettava asetuksen (EU) N:o 909/2010 soveltamispiiristä.

- (3) Sen vuoksi asetus (EU) N:o 909/2010 olisi oikaistava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 909/2010 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 12 päivästä lokakuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2010.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 318, 4.12.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUVL L 268, 12.10.2010, s. 27.

## LIITE

Korvataan asetuksen (EU) N:o 909/2010 liitteessä olevaa ryhmää 16-Uruguay koskevan rivin 16 ja ryhmää 17-Uruguay koskevan rivin 17 huomautukset seuraavasti:

"16	Not specifically provided for (NSPF)				
		16-Uruguay	3 446,000	0,1635967	
17	Blue Mould	17-Uruguay	350,000	0,0833333"	

# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/619/YUTP,

hyväksytty 15 päivänä lokakuuta 2010,

**Kosovossa<sup>(1)</sup> toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatiosta (EULEX KOSOVO) hyväksytyn yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan ja 43 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 4 päivänä helmikuuta 2008 yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP<sup>(2)</sup>.
- (2) Neuvosto hyväksyi 9 päivänä kesäkuuta 2009 yhteisen toiminnan 2009/445/YUTP<sup>(3)</sup>, jolla muutettiin yhteistä toimintaa 2008/124/YUTP korottamalla rahoitusohjetta Kosovossa toteutettavaan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatioon, jäljempänä 'EULEX Kosovo', liittyvien menojen kattamiseksi mainitun yhteisen toiminnan voimassaolon päättämiseen saakka.
- (3) Neuvosto hyväksyi 8 päivänä kesäkuuta 2010 päätöksen 2010/322/YUTP<sup>(4)</sup>, jolla muutettiin yhteistä toimintaa 2008/124/YUTP ja jatkettiin sen voimassaoloa kahdella vuodella 14 päivään kesäkuuta 2012 ja jossa säädettiin 265 000 000 euron suuruudesta rahoitusohjeesta 14 päivään lokakuuta 2010 saakka.
- (4) EULEX Kosovo toteutetaan tilanteessa, joka saattaa huonontua ja joka voisi vaikuttaa haitallisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 21 artiklassa määrättyihin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteisiin.

- (5) Yhteistä toimintaa 2008/124/YUTP olisi muutettava siten, että uudesta rahoitusohjeesta säädetään 14 päivään lokakuuta 2011 saakka,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Korvataan yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP 16 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. EULEX Kosovoon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 14 päivään lokakuuta 2010 saakka on 265 000 000 euroa.

EULEX Kosovoon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje 14 päivään lokakuuta 2011 saakka on 165 000 000 euroa.

Neuvosto päättää erikseen EULEX Kosovon rahoitusohjeesta seuraavan kauden osalta."

### 2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 15 päivänä lokakuuta 2010.

Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja  
E. SCHOUPPE

<sup>(1)</sup> Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244 (1999) mukaisesti.

<sup>(2)</sup> EUVL L 42, 16.2.2008, s. 92.

<sup>(3)</sup> EUVL L 148, 11.6.2009, s. 33.

<sup>(4)</sup> EUVL L 145, 11.6.2010, s. 13.

**OIKAISUJA**

**Oikaistaan poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös EUPOL RD CONGO/1/2010 (2010/609/YUTP), annettu 8 päivänä lokakuuta 2010, EUPOL RD Congo -operaation johtajan nimittämisestä**

*(Euroopan unionin virallinen lehti L 266, 9. lokakuuta 2010)*

Sivulla 60, 2 artiklan ensimmäinen kohta:

*korvataan:* "Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään."

*seuraavasti:* "Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2010."

---



## TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

*Euroopan unionin virallisen lehden* tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

## Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_fi.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.**

**Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>**



Euroopan unionin julkaisutoimisto  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

FI